



Euro-Latin American Parliamentary Assembly
Assemblée Parlementaire Euro-Latino Américaine
Asamblea Parlamentaria Euro-Latinoamericana
Assembleia Parlamentar Euro-Latino-Americana



Økonomi- og Valutaudvalget

AP101.036v02-00

09.07.2012

ÆNDRINGSFORSLAG

1 - 102

Udkast til forslag til beslutning

Esther Herranz García (PPE-DE), medordfører (EP)

Fausto Lupera Martínez (Parlandino), medordfører (LAC)
(APE100.839v04-00)

Globalisering og finanskriser

AM_Com_NonLegRE

Ændringsforslag 1
Astrid Lulling (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt 1

Udkast til forslag til beslutning

1. fremhæver behovet for en global forståelse for en fælles tilgang til valutapolitik, bæredygtige offentlige finanser og fleksible valutaer baseret på grundlæggende økonomiske indikatorer, og for at verdensøkonomien skal være kendetegnet af fair og fri handel;

Ændringsforslag

udgår

Or. fr

Ændringsforslag 2
Constanze Angela Krehl (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt 1

Udkast til forslag til beslutning

1. fremhæver behovet for en global forståelse for en fælles tilgang til valutapolitik, bæredygtige offentlige finanser og fleksible valutaer baseret på grundlæggende økonomiske indikatorer, og for at verdensøkonomien skal være kendetegnet af fair og **fri** handel;

Ændringsforslag

1. fremhæver behovet for en global forståelse for en fælles tilgang til valutapolitik, bæredygtige offentlige finanser og fleksible valutaer baseret på grundlæggende økonomiske indikatorer, og for at verdensøkonomien skal være kendetegnet af fair **handel, hvor frihedsprincippet, der begrænses af kriterierne til beskyttelse af miljø og naturressourcer, skal respekteres, idet denne handel altid bør være til borgernes tjeneste;**

Or. de

Ændringsforslag 3
Jürgen Klute (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt 1

Udkast til forslag til beslutning

1. fremhæver behovet for en global forståelse for en fælles tilgang til valutapolitik, bæredygtige offentlige finanser og fleksible valutaer baseret på grundlæggende økonomiske indikatorer, og for at verdensøkonomien skal være kendetegnet af *fair og fri handel*;

Ændringsforslag

1. fremhæver behovet for en global forståelse for en fælles tilgang til valutapolitik, bæredygtige offentlige finanser og fleksible valutaer baseret på grundlæggende økonomiske indikatorer, og for at verdensøkonomien skal være kendetegnet af *retfærdig handel, til borgernes fordel, medens der lægges vægt på respekten for naturen og bekæmpelsen af klimænderingerne*;

Or. es

Ændringsforslag 4
Catherine Grèze (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt 1

Udkast til forslag til beslutning

1. fremhæver behovet for en global forståelse for en fælles tilgang til valutapolitik, bæredygtige offentlige finanser og fleksible valutaer baseret på grundlæggende økonomiske indikatorer, og for at verdensøkonomien skal være kendetegnet af *fair og fri handel*;

Ændringsforslag

1. fremhæver behovet for en global forståelse for en fælles tilgang til valutapolitik, bæredygtige offentlige finanser og fleksible valutaer baseret på grundlæggende økonomiske indikatorer, og for at verdensøkonomien skal være kendetegnet af *retfærdig og supplerende handel*;

Or. es

Ændringsforslag 5
Gloria Guadalupe Oqueli Solorzano (for medlemmerne af Parlacen)

Udkast til forslag til beslutning

Punkt 1

Udkast til forslag til beslutning

1. fremhæver behovet for en global forståelse for en fælles tilgang til valutapolitik, bæredygtige offentlige finanser og fleksible valutaer baseret på grundlæggende økonomiske indikatorer, og **for** at verdensøkonomien skal være kendetegnet af **fair og fri** handel;

Ændringsforslag

1. fremhæver behovet for en global forståelse for en fælles tilgang til valutapolitik, bæredygtige offentlige finanser og fleksible valutaer baseret på grundlæggende økonomiske indikatorer, og **insisterer på**, at verdensøkonomien skal være kendetegnet af fair og fri handel;

Or. es

Ændringsforslag 6 Constanze Angela Krehl (EP)

Udkast til forslag til beslutning Punkt 2

Udkast til forslag til beslutning

2. opfordrer EU-LAC-landene til at fastsætte koordinerede mekanismer og politikker, som fremmer vedtagelsen af monetære og fiskale foranstaltninger, der sikrer bæredygtige offentlige finanser og understøtter en effektiv genopretning baseret på vækst, jobskabelse og social samhørighed; **der** anmoder om, at der vedtages foranstaltninger **til at rationalisere** de offentlige **udgifter og opnå større effektivitet, fjerne overflødige udgifter og omlægge udgifterne i retning af** investeringer, der skaber vækst og beskæftigelse; **foreslår**, at **investeringer og samarbejdsprojekter inden for forskning og udvikling, teknologisk innovation og uddannelse gives særlig prioritet**;

Ændringsforslag

2. opfordrer EU-LAC-landene til at fastsætte koordinerede mekanismer og politikker, som fremmer vedtagelsen af monetære og fiskale foranstaltninger **samt en professionel forvaltning af gælden**, der sikrer bæredygtige offentlige finanser og understøtter en effektiv genopretning baseret på vækst, jobskabelse og social samhørighed; **anbefaler derfor en passende beskatning af større formuer og særligt høje indkomster, idet en holdbar konsolidering af de nationale budgetter er betinget af denne afgift**; anmoder om, at der vedtages foranstaltninger **med henblik på at anvende** de offentlige **midler effektivt og produktivt og koncentrere de disponible midler om** investeringer, der skaber vækst og beskæftigelse; **vurderer, at det er til hindring for den økonomiske vækst, hvis der lægges for stor vægt på budgetkonsolideringen, og at der bør investeres massivt i udviklingen af de berørte økonomiske systemer, som en**

Ændringsforslag 7
Jürgen Klute (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt 2

Udkast til forslag til beslutning

2. opfordrer EU-LAC-landene til at fastsætte koordinerede mekanismer og politikker, som fremmer vedtagelsen af monetære og fiskale foranstaltninger, der sikrer bæredygtige offentlige finanser og understøtter en effektiv genopretning baseret på *vækst*, jobskabelse og social samhørighed; der anmoder om, at der vedtages foranstaltninger til at *rationalisere de offentlige udgifter* og opnå større effektivitet, fjerne overflødige udgifter og omlægge udgifterne i retning af investeringer, der skaber vækst og beskæftigelse; foreslår, at investeringer og samarbejdsprojekter inden for forskning og udvikling, teknologisk innovation og uddannelse gives særlig prioritet;

Ændringsforslag

2. opfordrer EU-LAC-landene til at fastsætte koordinerede mekanismer og politikker, som fremmer vedtagelsen af monetære og fiskale foranstaltninger, der sikrer bæredygtige offentlige finanser og understøtter en effektiv genopretning baseret på *en bæredygtig økonomi*, jobskabelse og social samhørighed; der anmoder om, at der vedtages foranstaltninger til at *sikre offentlige investeringer i sektorer af almen interesse for samfundet* og opnå større effektivitet *for så vidt angår de offentlige udgifter*, fjerne overflødige udgifter og omlægge udgifterne i retning af investeringer, der skaber vækst og beskæftigelse; *vurderer, at denne indsats bør ledsages af foranstaltninger til omfordeling gennem skatten og gennem bekæmpelse af skattesvig*; foreslår, at investeringer og samarbejdsprojekter inden for forskning og udvikling, teknologisk innovation og uddannelse gives særlig prioritet;

Ændringsforslag 8
Catherine Grèze (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt 2

Udkast til forslag til beslutning

2. opfordrer EU-LAC-landene til at fastsætte koordinerede mekanismer og politikker, som fremmer vedtagelsen af monetære og fiskale foranstaltninger, der sikrer bæredygtige offentlige finanser og understøtter en effektiv genopretning baseret på vækst, jobskabelse og social samhørighed; der anmoder om, at der vedtages foranstaltninger til at rationalisere de offentlige udgifter og opnå større effektivitet, fjerne overflødige udgifter og omlægge udgifterne i retning af investeringer, der skaber **vækst og beskæftigelse**; foreslår, at investeringer og samarbejdsprojekter inden for forskning og udvikling, teknologisk innovation og uddannelse gives særlig prioritet;

Ændringsforslag

2. opfordrer EU-LAC-landene til at fastsætte koordinerede mekanismer og politikker, som fremmer vedtagelsen af monetære og fiskale foranstaltninger, der sikrer bæredygtige offentlige finanser og understøtter en effektiv genopretning **af økonomien**, baseret på vækst, jobskabelse og social samhørighed, **samt på en "grøn" omlægning af økonomi og produktion**; der anmoder om, at der vedtages foranstaltninger til at rationalisere de offentlige udgifter og opnå større effektivitet, fjerne overflødige udgifter og omlægge udgifterne i retning af investeringer, der skaber beskæftigelse; foreslår, at investeringer og samarbejdsprojekter inden for forskning og udvikling, teknologisk innovation og uddannelse gives særlig prioritet;

Or. es

Ændringsforslag 9 Edvard Kožušník (EP)

Udkast til forslag til beslutning Punkt 2

Udkast til forslag til beslutning

2. opfordrer EU-LAC-landene til at fastsætte koordinerede mekanismer og politikker, som fremmer vedtagelsen af monetære og fiskale foranstaltninger, der sikrer bæredygtige offentlige finanser og understøtter en effektiv genopretning baseret på vækst, jobskabelse og social samhørighed; der anmoder om, at der vedtages foranstaltninger til at rationalisere de offentlige udgifter og opnå større effektivitet, fjerne overflødige udgifter og omlægge udgifterne i retning af investeringer, der skaber vækst og

Ændringsforslag

2. opfordrer EU-LAC-landene til at fastsætte koordinerede mekanismer og politikker, som fremmer vedtagelsen af monetære og fiskale foranstaltninger, der, **i overensstemmelse med nationale særpræg og forhold**, sikrer bæredygtige offentlige finanser og understøtter en effektiv genopretning baseret på vækst, jobskabelse og social samhørighed; der anmoder om, at der vedtages foranstaltninger til at rationalisere de offentlige udgifter og opnå større effektivitet, fjerne overflødige udgifter og omlægge udgifterne i retning af

beskæftigelse; foreslår, at investeringer og samarbejdsprojekter inden for forskning og udvikling, teknologisk innovation og uddannelse gives særlig prioritet;

investeringer, der skaber vækst og beskæftigelse; foreslår, at investeringer og samarbejdsprojekter inden for forskning og udvikling, teknologisk innovation og uddannelse gives særlig prioritet;

Or. en

Ændringsforslag 10

Gloria Guadalupe Oquelí Solorzano (for medlemmerne af Parlacen)

Udkast til forslag til beslutning Punkt 2

Udkast til forslag til beslutning

2. opfordrer EU-LAC-landene til at fastsætte koordinerede mekanismer og politikker, som fremmer vedtagelsen af monetære og fiskale foranstaltninger, der sikrer bæredygtige offentlige finanser og understøtter en effektiv genopretning baseret på vækst, jobskabelse og social samhørighed; der anmoder om, at der vedtages foranstaltninger til at rationalisere de offentlige udgifter og opnå større effektivitet, fjerne overflødige udgifter og omlægge udgifterne i retning af investeringer, der skaber vækst og beskæftigelse; foreslår, at investeringer og samarbejdsprojekter inden for forskning og udvikling, **teknologisk** innovation og uddannelse gives særlig prioritet;

Ændringsforslag

2. opfordrer EU-LAC-landene til at fastsætte koordinerede mekanismer og politikker, som fremmer vedtagelsen af monetære og fiskale foranstaltninger, der sikrer bæredygtige offentlige finanser og understøtter en effektiv genopretning baseret på vækst, jobskabelse, **integration, naturressourcernes bæredygtighed** og social samhørighed; der anmoder om, at der vedtages foranstaltninger til at rationalisere de offentlige udgifter og opnå større effektivitet, fjerne overflødige udgifter og omlægge udgifterne i retning af investeringer, der skaber vækst og beskæftigelse; foreslår, at investeringer og samarbejdsprojekter inden for forskning og udvikling, innovation og **overførsel af teknologi samt** uddannelse gives særlig prioritet;

Or. es

Ændringsforslag 11

Jean-Pierre Audy (EP)

Udkast til forslag til beslutning

AP101.036v02-00

8/57

AA\908817DA.doc

Punkt 2

Udkast til forslag til beslutning

2. opfordrer EU-LAC-landene til at fastsætte koordinerede mekanismer og politikker, som fremmer vedtagelsen af monetære og fiskale foranstaltninger, der sikrer bæredygtige offentlige finanser og understøtter en effektiv genopretning baseret på vækst, jobskabelse og social samhørighed; der anmoder om, at der vedtages foranstaltninger til at rationalisere de offentlige udgifter og opnå større effektivitet, fjerne overflødige udgifter og omlægge udgifterne i retning af investeringer, der skaber vækst og beskæftigelse; foreslår, at investeringer og samarbejdsprojekter inden for forskning og udvikling, **teknologisk** innovation og uddannelse gives særlig prioritet;

Ændringsforslag

2. opfordrer EU-LAC-landene til at fastsætte koordinerede mekanismer og politikker, som fremmer vedtagelsen af monetære og fiskale foranstaltninger, der sikrer bæredygtige offentlige finanser og understøtter en effektiv genopretning baseret på vækst, jobskabelse og social samhørighed; der anmoder om, at der vedtages foranstaltninger til at rationalisere de offentlige udgifter og opnå større effektivitet, fjerne overflødige udgifter og omlægge udgifterne i retning af investeringer, der skaber vækst og beskæftigelse; foreslår, at investeringer og samarbejdsprojekter inden for forskning og udvikling, innovation, **infrastrukturer**, **energi** og uddannelse gives særlig prioritet;

Or. fr

Ændringsforslag 12

Luis Yáñez-Barnuevo García (EP)

Udkast til forslag til beslutning

Punkt 2 a (nyt)

Udkast til forslag til beslutning

Ændringsforslag

2a. opfordrer alle landene i EU og Latinamerika til at udvikle og gennemføre et fælles initiativ til fordel for beskæftigelse og vækst, der omfatter en køreplan med sigte på at fremme handel og investering;

Or. es

Ændringsforslag 13

Gloria Guadalupe Oqueli Solorzano (for medlemmerne af Parlacen)

**Udkast til forslag til beslutning
Punkt 3**

Udkast til forslag til beslutning

3. anmoder om en fælles indsats for at sikre adgangen for familier og virksomheder til lån med lav rente, især de små og mellemstore virksomheder, som led i en strategi til at genskabe tilliden til banksystemet;

Ændringsforslag

3. anmoder om en fælles indsats for at sikre adgangen for familier og virksomheder til lån med lav rente, især de små og mellemstore virksomheder, som led i en strategi til at genskabe tilliden til banksystemet, **med en reel sikkerhed for brugere og sparere**;

Or. es

**Ændringsforslag 14
Astrid Lulling (EP)**

**Udkast til forslag til beslutning
Punkt 3**

Udkast til forslag til beslutning

3. anmoder om en fælles indsats for at sikre adgangen for familier og virksomheder til lån med lav rente, især de små og mellemstore virksomheder, **som led i en strategi til at genskabe tilliden til banksystemet**;

Ændringsforslag

3. anmoder om en fælles indsats for at sikre adgangen for familier og virksomheder til lån med lav rente, især de små og mellemstore virksomheder;

Or. fr

**Ændringsforslag 15
Jürgen Klute (EP)**

**Udkast til forslag til beslutning
Punkt 3**

Udkast til forslag til beslutning

3. anmoder om en fælles indsats for at sikre adgangen for familier og virksomheder til

Ændringsforslag

3. anmoder om en fælles indsats for at sikre adgangen for familier og virksomheder til

lån med lav rente, især de små og mellemstore virksomheder, som led i en strategi til at genskabe tilliden til banksystemet;

lån med lav rente **og uden risiko**, især de små og mellemstore virksomheder, som led i en strategi til at genskabe tilliden til banksystemet;

Or. es

Ændringsforslag 16

Jorge Ocejo Moreno (Det Blandede Parlamentariske Udvalg EU-Mexico)

Udkast til forslag til beslutning

Punkt 3

Udkast til forslag til beslutning

3. anmoder om en fælles indsats for at sikre adgangen for familier og virksomheder til lån med lav rente, især de små og mellemstore virksomheder, som led i en strategi til at genskabe tilliden til banksystemet;

Ændringsforslag

(Vedrører ikke den danske tekst)

Or. es

Ændringsforslag 17

Astrid Lulling (EP)

Udkast til forslag til beslutning

Punkt 4

Udkast til forslag til beslutning

4. anmoder om, at der gennemføres en mere omfattende makrodialog, at Basel III-pakken anvendes mere ensartet, at **rammerne for de makrotilsynsmæssige politikker revideres, at perspektiverne for markedsøkonomierne i vækstlandene afspejles bedre i reformerne af den finansielle regulering**, at reguleringen og overvågningen af de finansieringsinstitutter, der ikke er banker,

Ændringsforslag

4. anmoder om, at der gennemføres en mere omfattende makrodialog, at Basel III-pakken anvendes mere ensartet, at reguleringen og overvågningen af de finansieringsinstitutter, der ikke er banker, det såkaldte "finansielle skyggesystem" (shadow banking system) og derivatmarkederne styrkes, at de globale netværk om finansiel sikkerhed udbygges, og at der opbygges et mere stabilt og

det såkaldte "finansielle skyggesystem" (shadow banking system) og derivatmarkederne styrkes, at de globale netværk om finansiell sikkerhed udbygges, og at der opbygges et mere stabilt og modstandsdygtigt internationalt valutasystem;

modstandsdygtigt internationalt valutasystem;

Or. fr

Ændringsforslag 18 **Astrid Lulling (EP)**

Udkast til forslag til beslutning **Punkt 5**

Udkast til forslag til beslutning

5. foreslår, at alle de finansielle markeder, produkter og deltagere bliver underlagt regulering og overvågning, uden undtagelse og uafhængigt af oprindelseslandet, *hvorfor der er behov for udarbejdelse og vedtagelse - i alle landene - af en liste over sanktioner imod offshore skattely og øjeblikkelig regulering af hedgefonde, spekulative fonde og vurderingsinstitutter; anmoder EU-LAC-landene om straks at fjerne de skattely, der findes på deres eget territorium, og på internationalt plan at arbejde for, at alle de øvrige skattely bliver fjernet, og at de virksomheder og privatpersoner, som ulovligt benytter sig af deres tjenester, bliver straffet;*

Ændringsforslag

5. foreslår, at alle de finansielle markeder, produkter og deltagere bliver underlagt regulering og overvågning, uden undtagelse og uafhængigt af oprindelseslandet *med forbillede i de seneste europæiske lovgivninger på området, navnlig om FAIF og om kreditvurderingsinstitutter;*

Or. fr

Ændringsforslag 19 **Constanze Angela Krehl (EP)**

Udkast til forslag til beslutning **Punkt 5**

Udkast til forslag til beslutning

5. foreslår, at alle de finansielle markeder, produkter og deltagere bliver underlagt regulering og overvågning, uden undtagelse og uafhængigt af oprindelseslandet, hvorfor der er behov for udarbejdelse og vedtagelse - i alle landene - af en liste over sanktioner imod offshore skattely og øjeblikkelig regulering af hedgefonde, spekulative fonde og vurderingsinstitutter; anmoder EU-LAC-landene om straks at fjerne de skattely, der findes på deres eget territorium, og på internationalt plan at arbejde for, at alle de øvrige skattely bliver fjernet, og at de virksomheder og privatpersoner, som ulovligt benytter sig af deres tjenester, bliver straffet;

Ændringsforslag

5. foreslår, at alle de finansielle markeder, produkter og deltagere bliver underlagt regulering og overvågning, uden undtagelse og uafhængigt af oprindelseslandet, hvorfor der er behov for udarbejdelse og vedtagelse - i alle landene - af en liste over sanktioner imod offshore skattely og øjeblikkelig regulering af hedgefonde, spekulative fonde og vurderingsinstitutter; ***kræver i denne sammenhæng en global beskatning af finansielle transaktioner, som ville begrænse risikable spekulationer, samtidig med at den ville tilføre de nationale budgetter nye indtægter;*** anmoder EU-LAC-landene om straks at fjerne de skattely, der findes på deres eget territorium, og på internationalt plan at arbejde for, at alle de øvrige skattely bliver fjernet, og at de virksomheder og privatpersoner, som ulovligt benytter sig af deres tjenester, bliver straffet;

Or. de

Ændringsforslag 20 Catherine Grèze (EP)

Udkast til forslag til beslutning Punkt 5

Udkast til forslag til beslutning

5. foreslår, at alle de finansielle markeder, produkter og deltagere bliver underlagt regulering og overvågning, uden undtagelse og uafhængigt af oprindelseslandet, hvorfor der er behov for udarbejdelse og vedtagelse - i alle landene - af en liste over sanktioner imod offshore skattely og øjeblikkelig regulering af hedgefonde, spekulative fonde og vurderingsinstitutter; anmoder EU-LAC-

Ændringsforslag

5. foreslår, at alle de finansielle markeder, produkter og deltagere bliver underlagt regulering og overvågning, uden undtagelse og uafhængigt af oprindelseslandet, hvorfor der er behov for udarbejdelse og vedtagelse - i alle landene - af en liste over sanktioner imod offshore skattely og øjeblikkelig regulering af hedgefonde, spekulative fonde og vurderingsinstitutter; anmoder EU-LAC-

landene om straks at fjerne de skattely, der findes på deres eget territorium, og på internationalt plan at arbejde for, at alle de øvrige skattely bliver fjernet, og at de virksomheder og privatpersoner, som ulovligt benytter sig af deres tjenester, bliver straffet;

landene om straks at fjerne de skattely, der findes på deres eget territorium, og på internationalt plan at arbejde for, at alle de øvrige skattely bliver fjernet, og at de virksomheder og privatpersoner, som ulovligt benytter sig af deres tjenester, bliver straffet, **og understreger nødvendigheden af at indføre en beskatning af finansielle transaktioner efter samme model som Tobinskatten;**

Or. es

Ændringsforslag 21 **Jean-Pierre Audy (EP)**

Udkast til forslag til beslutning **Punkt 5**

Udkast til forslag til beslutning

5. foreslår, at alle de finansielle markeder, produkter og deltagere bliver underlagt regulering og overvågning, uden undtagelse og uafhængigt af oprindelseslandet, hvorfor der er behov for udarbejdelse og vedtagelse - i alle landene - af en liste over sanktioner imod offshore skattely og øjeblikkelig **regulering** af hedgefonde, **spekulative fonde** og vurderingsinstitutter; anmoder EU-LAC-landene om straks at fjerne de skattely, der findes på deres eget territorium, og på internationalt plan at arbejde for, at alle de øvrige skattely bliver fjernet, og at de virksomheder og privatpersoner, som ulovligt benytter sig af deres tjenester, bliver straffet;

Ændringsforslag

5. foreslår, at alle de finansielle markeder, produkter og deltagere bliver underlagt regulering og overvågning, uden undtagelse og uafhængigt af oprindelseslandet, hvorfor der er behov for udarbejdelse og vedtagelse - i alle landene - af en liste over sanktioner imod offshore skattely og øjeblikkelig **anvendelse af allerede eksisterende lovgivning om forvaltere af** hedgefonde og vurderingsinstitutter; anmoder EU-LAC-landene om straks at fjerne de skattely, der findes på deres eget territorium, og på internationalt plan at arbejde for, at alle de øvrige skattely bliver fjernet, og at de virksomheder og privatpersoner, som ulovligt benytter sig af deres tjenester, bliver straffet;

Or. fr

Ændringsforslag 22 **Edvard Kožušník (EP)**

**Udkast til forslag til beslutning
Punkt 5**

Udkast til forslag til beslutning

5. foreslår, at **alle** de finansielle markeder, produkter og deltagere bliver underlagt regulering og overvågning, uden undtagelse og uafhængigt af oprindelseslandet, hvorfor der er behov for udarbejdelse og vedtagelse - i alle landene - af en liste over sanktioner imod offshore skattely og øjeblikkelig regulering af hedgefonde, spekulative fonde og vurderingsinstitutter; anmoder EU-LAC-landene om straks at fjerne de skattely, der findes på deres eget territorium, og på internationalt plan at arbejde for, at alle de øvrige skattely bliver fjernet, og at de virksomheder og privatpersoner, som ulovligt benytter sig af deres tjenester, bliver straffet;

Ændringsforslag

5. foreslår, at finansielle markeder, produkter og deltagere bliver underlagt regulering og overvågning, uden undtagelse og uafhængigt af oprindelseslandet, hvorfor der er behov for udarbejdelse og vedtagelse - i alle landene - af en liste over sanktioner imod offshore skattely og øjeblikkelig regulering af hedgefonde, spekulative fonde og vurderingsinstitutter; anmoder EU-LAC-landene om straks at fjerne de skattely, der findes på deres eget territorium, og på internationalt plan at arbejde for, at alle de øvrige skattely bliver fjernet, og at de virksomheder og privatpersoner, som ulovligt benytter sig af deres tjenester, bliver straffet;

Or. en

**Ændringsforslag 23
László Surján (EP)**

**Udkast til forslag til beslutning
Punkt 5 a (nyt)**

Udkast til forslag til beslutning

5a. bemærker, at de nuværende kreditvurderingsinstitutters troværdighed mærkbart er blevet draget i tvivl, og at deres manglende ansvarsbevidsthed vækker mistanke om, at det er lobbyister, der står bag dem; kræver en diversificering på aktivitetsområdet for uafhængige kreditvurderingsinstitutter med henblik på således at tillade åbning af nye institutter, der overholder en streng adfærdskodeks;

Ændringsforslag

Ændringsforslag 24
Astrid Lulling, Edvard Kožušník and Jürgen Klute (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt 6

Udkast til forslag til beslutning

Ændringsforslag

6. støtter oprettelsen af en europæisk monetær fond og euroobligationer til særlige projekter, og at adgangen til provenuet fra udstedelsen heraf betinges af en nøje overholdelse af de forpligtelser, som landene har påtaget sig inden for rammerne af den økonomiske styring;

udgår

Or. fr

Ændringsforslag 25
Jean-Pierre Audy (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt 6

Udkast til forslag til beslutning

Ændringsforslag

6. støtter oprettelsen af en europæisk **monetær fond og euroobligationer** til særlige **projekter**, og at adgangen til provenuet fra udstedelsen heraf betinges af en nøje overholdelse af de forpligtelser, som landene har påtaget sig inden for rammerne af den økonomiske styring;

6. støtter oprettelsen af en europæisk **stabilitetsmekanisme og europæiske obligationer** til særlige **investeringsprojekter**, og at adgangen til provenuet fra udstedelsen heraf betinges af en nøje overholdelse af de forpligtelser, som landene har påtaget sig inden for rammerne af den **styrkede** økonomiske styring;

Or. fr

Ændringsforslag 26
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (EP)

**Udkast til forslag til beslutning
Punkt 6**

Udkast til forslag til beslutning

6. støtter oprettelsen af en europæisk monetær fond og euroobligationer til særlige projekter, og at adgangen til provenuet fra udstedelsen heraf betinges af en nøje overholdelse af de forpligtelser, som landene har påtaget sig inden for rammerne af den økonomiske styring;

Ændringsforslag

6. støtter oprettelsen af en europæisk monetær fond og euroobligationer til særlige projekter, og at adgangen til provenuet fra udstedelsen heraf **baseres på princippet om solidaritet og gensidig interesse for alle lande** og betinges af en nøje overholdelse af de forpligtelser, som landene har påtaget sig inden for rammerne af den økonomiske styring;

Or. en

**Ændringsforslag 27
Rodrigo Cabezas (Parlatino)**

**Udkast til forslag til beslutning
Punkt 6**

Udkast til forslag til beslutning

6. støtter oprettelsen af en europæisk monetær fond og euroobligationer til særlige projekter, og at adgangen til provenuet fra udstedelsen heraf betinges af en nøje overholdelse af de forpligtelser, som landene har påtaget sig inden for rammerne af den økonomiske styring;

Ændringsforslag

6. støtter oprettelsen af en europæisk monetær fond og euroobligationer til særlige projekter, og at adgangen til provenuet fra udstedelsen heraf betinges af en nøje overholdelse af de forpligtelser, som landene har påtaget sig inden for rammerne af den økonomiske styring, **og støtter oprettelsen af en regional fond for reserver og makroøkonomisk stabilisering for Latinamerika og Caribien, der gør det muligt at bruge opsparingen og udvide samarbejdet i forhold til stabiliteten og den socialøkonomiske udvikling;**

Or. es

Ændringsforslag 28
Luis Yáñez-Barnuevo García (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt 6 a (nyt)

Udkast til forslag til beslutning

Ændringsforslag

6a. glæder sig over konklusionerne fra G20-topmødet i Cannes den 3.-4. november 2011, navnlig hvad angår handlingsplanen for vækst og beskæftigelse, reformen med henblik på at styrke det internationale monetære system, de fortsatte bestræbelser på at forbedre den finansielle regulering og tilsagnet om at sætte skub i den multilaterale handel og undgå protektionisme;

Or. es

Ændringsforslag 29
Jürgen Klute (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt 7

Udkast til forslag til beslutning

Ændringsforslag

7. anmoder EU-LAC-landene om at **undgå at vedtage protektionistiske foranstaltninger og at fremme et åbent og fair multilateralt handelssystem; anmoder om, at de samarbejder om afslutningen af forhandlingerne under Doharunden med det formål at få en inkluderende og afbalanceret aftale på plads, der gør det muligt at stimulere den internationale handel til fordel for alle parter; anmoder begge parter om fornyet fremdrift, så forhandlingerne om associeringsaftalen mellem EU og Mercosur kan afsluttes snarest muligt;**

7. anmoder EU-LAC-landene om at **handle gennem fremme af komplementaritet og teknologioverførsel, således at et handelssystem til fordel for befolkningen og egnet til at mindske asymmetrier fremmes;**

Or. es

Ændringsforslag 30
Catherine Grèze (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt 7

Udkast til forslag til beslutning

7. anmoder EU-LAC-landene om at undgå at vedtage protektionistiske foranstaltninger og at fremme et åbent og fair multilateralt handelssystem; anmoder om, at de samarbejder om *afslutningen af forhandlingerne under Doharunden med det formål at få en inkluderende og afbalanceret aftale på plads, der gør det muligt at stimulere den internationale handel til fordel for alle parter; anmoder begge parter om fornyet fremdrift, så forhandlingerne om associeringsaftalen mellem EU og Mercosur kan afsluttes snarest muligt;*

Ændringsforslag

7. anmoder EU-LAC-landene om at undgå at vedtage protektionistiske foranstaltninger og at fremme et åbent og fair multilateralt handelssystem; anmoder om at de samarbejder om *at finde realistiske løsninger med henblik på at vende tilbage til de multilaterale forhandlinger;*

Or. es

Ændringsforslag 31
Astrid Lulling (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt 7

Udkast til forslag til beslutning

7. anmoder EU-LAC-landene om at *undgå at vedtage protektionistiske foranstaltninger og at* fremme et åbent og fair multilateralt handelssystem; anmoder om, at de samarbejder om afslutningen af forhandlingerne under Doharunden med det formål at få en *inkluderende og* afbalanceret aftale på plads, der gør det muligt at stimulere den internationale handel til fordel for alle parter; *anmoder begge parter om fornyet fremdrift, så*

Ændringsforslag

7. anmoder EU-LAC-landene om at fremme et åbent og fair multilateralt handelssystem; anmoder om, at de samarbejder om afslutningen af forhandlingerne under Doharunden med det formål at få en afbalanceret aftale på plads, der gør det muligt at stimulere den internationale handel til fordel for alle parter;

forhandlingerne om associeringsaftalen mellem EU og Mercosur kan afsluttes snarest muligt;

Or. fr

Ændringsforslag 32
Jean-Pierre Audy (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt 7

Udkast til forslag til beslutning

7. anmoder EU-LAC-landene om at undgå at vedtage protektionistiske foranstaltninger og at fremme et åbent og fair multilateralt handelssystem; anmoder om, at de samarbejder om afslutningen af forhandlingerne under Doharunden med det formål at få en inkluderende og afbalanceret aftale på plads, der gør det muligt at stimulere den internationale handel til fordel for alle parter; anmoder begge parter om *fornyet fremdrift, så* forhandlingerne om associeringsaftalen mellem EU og Mercosur *kan afsluttes* snarest muligt;

Ændringsforslag

7. anmoder EU-LAC-landene om at undgå at vedtage protektionistiske foranstaltninger og at fremme et åbent og fair multilateralt handelssystem; anmoder om, at de samarbejder om afslutningen af forhandlingerne under Doharunden med det formål at få en inkluderende og afbalanceret aftale på plads, der gør det muligt at stimulere den internationale handel til fordel for alle parter; anmoder begge parter om *at sørge for, at* forhandlingerne om associeringsaftalen mellem EU og Mercosur *er ambitiøse, afbalancerede og respekterer princippet om gensidighed for så vidt angår sociale, miljømæssige og sundhedsmæssige normer, med henblik på en afslutning af disse* snarest muligt;

Or. fr

Ændringsforslag 33
Astrid Lulling (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt 8

Udkast til forslag til beslutning

8. anmoder de regeringer, der udgør det

udgør

Ændringsforslag

biregionale strategiske partnerskab EU-LAC, om at beskytte befolkningerne under krisen ved at træffe specifikke foranstaltninger for at fremme beskæftigelsen og styrke de offentlige tjenesteydelser, der sikrer, at folk nyder en række basale sociale rettigheder, som giver universel dækning og lige adgang til gratis sundhed og uddannelse samt særlige beskyttelsesforanstaltninger for risikogrupper, og som sikrer lige muligheder, der giver mulighed for fremskridt i forbindelse med vores samfunds overordnede udvikling;

Or. fr

Ændringsforslag 34
Edvard Kožušník (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt 8

Udkast til forslag til beslutning

8. anmoder de regeringer, der udgør det biregionale strategiske partnerskab EU-LAC, om at beskytte befolkningerne under krisen ved at træffe specifikke foranstaltninger for at fremme beskæftigelsen og styrke de offentlige tjenesteydelser, der sikrer, at folk nyder en række basale sociale rettigheder, som giver universel dækning og lige adgang til **gratis** sundhed og uddannelse samt særlige beskyttelsesforanstaltninger for risikogrupper, og som sikrer lige muligheder, der giver mulighed for fremskridt i forbindelse med vores samfunds overordnede udvikling;

Ændringsforslag

8. anmoder de regeringer, der udgør det biregionale strategiske partnerskab EU-LAC, om at beskytte befolkningerne under krisen ved at træffe specifikke foranstaltninger for at fremme beskæftigelsen og styrke de offentlige tjenesteydelser, **navnlig gennem foranstaltninger, der fremmer den økonomiske vækst og skabelse af rigdom, der således** sikrer, at folk nyder en række basale sociale rettigheder, som giver universel dækning og lige adgang til sundhed og uddannelse samt særlige beskyttelsesforanstaltninger for risikogrupper, og som sikrer lige muligheder, der giver mulighed for fremskridt i forbindelse med vores samfunds overordnede udvikling;

Or. en

Ændringsforslag 35
Astrid Lulling (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt 9

Udkast til forslag til beslutning

9. anmoder EU-LAC-landene om at samarbejde om at oprette mekanismer for horisontalt samarbejde med henblik på at fremme og lette investering og specialiseret teknisk bistand ved hjælp af kontracykliske kriseforanstaltninger for at styrke landbrugspolitikken og udvikle fysisk infrastruktur, der kan afbøde finanskrisens virkninger på de samfund, der har størst behov herfor;

Ændringsforslag

udgår

Or. fr

Ændringsforslag 36
Gloria Guadalupe Oqueleí Solorzano (for medlemmerne af Parlacen)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt 9

Udkast til forslag til beslutning

9. anmoder EU-LAC-landene om at samarbejde om at oprette mekanismer for horisontalt samarbejde med henblik på at fremme og lette investering og specialiseret teknisk bistand ved hjælp af kontracykliske kriseforanstaltninger for at styrke landbrugspolitikken og udvikle fysisk infrastruktur, der kan afbøde finanskrisens virkninger på de samfund, der har størst behov herfor;

Ændringsforslag

9. anmoder EU-LAC-landene om at samarbejde om at oprette mekanismer for horisontalt samarbejde med henblik på at fremme og lette investering og specialiseret teknisk bistand ved hjælp af kontracykliske kriseforanstaltninger for at styrke landbrugspolitikken **og politikken for udvikling af landdistrikterne** og udvikle fysisk infrastruktur, der kan afbøde finanskrisens virkninger på de samfund, der har størst behov herfor;

Or. es

Ændringsforslag 37

Luis Yáñez-Barnuevo García (EP)

Udkast til forslag til beslutning

Punkt 9 a (nyt)

Udkast til forslag til beslutning

Ændringsforslag

9a. opfordrer til udveksling af erfaringer og bedste praksis mellem EU og LAC med henblik på at fastsætte de måder, hvorpå iværksætteri kan fremmes, herunder gennem støtte til nystartede virksomheder og håndtering af konkurser; insisterer på nødvendigheden af at styrke samarbejdsindsatsen gennem et partnerskab for forskning og innovation;

Or. es

Ændringsforslag 38

Astrid Lulling (EP)

Udkast til forslag til beslutning

Punkt 10

Udkast til forslag til beslutning

Ændringsforslag

10. understreger, at investering, **samarbejde og bistand** bør fokusere på **udformningen, gennemførelsen, overvågningen og evalueringen af politikker, programmer, planer og projekter**, der sigter mod økonomisk og social sammenhæng og inddragelse og **skaber muligheder for de mest udsatte sektorer, som bønder og oprindelige folk, ved på denne måde at forbedre de** vilkår, der får dem til i stort omfang at migrere til storbyerne;

10. understreger, at investering **primært** bør fokusere på projekter, der sigter mod økonomisk og social sammenhæng og inddragelse og **dermed at mildne** de vilkår, der får dem til i stort omfang at migrere til storbyerne;

Or. fr

Ændringsforslag 39
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt 10

Udkast til forslag til beslutning

10. understreger, at investering, samarbejde og bistand bør fokusere på udformningen, gennemførelsen, overvågningen og evalueringen af politikker, programmer, planer og projekter, der sigter mod økonomisk og social sammenhæng **og** inddragelse og skaber muligheder for de mest udsatte sektorer, som bønder og oprindelige folk, ved på denne måde at forbedre de vilkår, der får dem til i stort omfang at migrere til storbyerne;

Ændringsforslag

10. understreger, at investering, samarbejde og bistand bør fokusere på udformningen, gennemførelsen, overvågningen og evalueringen af politikker, programmer, planer og projekter, der sigter mod økonomisk og social sammenhæng, **konvergens og social** inddragelse og *derved* skaber muligheder for de mest udsatte sektorer, som bønder og oprindelige folk, ved på denne måde at forbedre de vilkår, der får dem til i stort omfang at migrere til storbyerne;

Or. en

Ændringsforslag 40
Astrid Lulling (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt 11

Udkast til forslag til beslutning

11. opfordrer indtrængende EU-LAC-landene til at **fastsætte** strukturreformer **af de finansielle, skattemæssige og offentlige forbrugssystemer** for at sikre **budgetpolitikernes bæredygtighed på mellemlang sigt og for** lidt efter lidt at konsolidere budgetpolitikkerne på **længere sigt inden for nye finansieringsrammer, der skal gøre gælden bæredygtig og prioritere vækst og investering samt på kortere sigt gennemføre statsregulerede og -kontrollerede solide kontracykliske foranstaltninger**;

Ændringsforslag

11. opfordrer indtrængende EU-LAC-landene til at **indlede** strukturreformer for lidt efter lidt at konsolidere budgetpolitikkerne **og fremme investering med henblik på at sikre væksten**;

Ændringsforslag 41
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt 11

Udkast til forslag til beslutning

11. opfordrer indtrængende EU-LAC-landene til at fastsætte strukturreformer af de finansielle, skattemæssige og offentlige forbrugssystemer for at sikre budgetpolitikernes bæredygtighed på mellemlang sigt og for lidt efter lidt at konsolidere budgetpolitikkerne på længere sigt inden for nye finansieringsrammer, der skal gøre gælden bæredygtig og prioritere vækst og investering samt på kortere sigt gennemføre statsregulerede og -kontrollerede solide kontracykliske foranstaltninger;

Ændringsforslag

11. opfordrer indtrængende EU-LAC-landene til at fastsætte strukturreformer af de finansielle, skattemæssige og offentlige forbrugssystemer **og træffe foranstaltninger med sigte på at styrke gennemsigtigheden og fremme en effektiv forvaltning af de offentlige indtægter**, for således at sikre budgetpolitikernes bæredygtighed på mellemlang sigt og for lidt efter lidt at konsolidere budgetpolitikkerne på længere sigt inden for nye finansieringsrammer, der skal gøre gælden bæredygtig og prioritere vækst og investering samt på kortere sigt gennemføre statsregulerede og -kontrollerede solide kontracykliske foranstaltninger;

Or. en

Ændringsforslag 42
Jorge Ocejo Moreno (Det Blandede Parlamentariske Udvalg EU-Mexico)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt 11

Udkast til forslag til beslutning

11. opfordrer indtrængende EU-LAC-landene til at fastsætte strukturreformer af de finansielle, skattemæssige og offentlige forbrugssystemer for at sikre budgetpolitikernes bæredygtighed på mellemlang sigt og for lidt efter lidt at

Ændringsforslag

(Vedrører ikke den danske tekst)

konsolidere budgetpolitikkerne på længere sigt inden for nye finansieringsrammer, der skal gøre gælden bæredygtig og prioritere vækst og investering samt på kortere sigt gennemføre statsregulerede og -kontrollerede solide kontracykliske foranstaltninger;

Or. es

Ændringsforslag 43
Jean-Pierre Audy (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt 11 a (nyt)

Udkast til forslag til beslutning

Ændringsforslag

11a. anmoder regeringerne i EU-LAC-landene om at bekæmpe korrupktion, også i de offentlige administrationer, hvidvaskning af penge, skattesvig og mere generelt enhver illegal aktivitet, der er forbundet med økonomiske og finansielle aktiviteter;

Or. fr

Ændringsforslag 44
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (PE)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt 11 a (nyt)

Udkast til forslag til beslutning

Ændringsforslag

11a. støtter både bistand fra EU til Latinamerika ved en aktivering af instrumentet for udviklingssamarbejde og Den Europæiske Investeringsbanks finansieringsaktiviteter i regionen med henblik på at fremme den offentlige og private sektors projekter på områderne

*infrastruktur, industri og tjenesteydelser;
kræver, at disse programmer fortsættes i
den kommende programmeringsperiode
med henblik på at fremme den sociale
sammenhæng og styrke den regionale
integration;*

Or. en

Ændringsforslag 45
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt 11 b (nyt)

Udkast til forslag til beslutning

Ændringsforslag

*11b. kræver at EU-LAC-landene
samarbejder om at undersøge indførelsen
af en global beskatning af finansielle
transaktioner;*

Or. en

Ændringsforslag 46
Jorge Ocejo Moreno (Det Blandede Parlamentariske Udvalg EU-Mexico)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt 11 c (nyt)

Udkast til forslag til beslutning

Ændringsforslag

*11c. foreslår landene i EU og LAC, at de
under samarbejdet mellem de to regioner
tager hensyn til den vækst, som
økonomierne i den asiatiske zone oplever;*

Or. es

Ændringsforslag 47
Jorge Ocejo Moreno (Det Blandede Parlamentariske Udvalg EU-Mexico)

**Udkast til forslag til beslutning
Punkt 11 d (nyt)**

Udkast til forslag til beslutning

Ændringsforslag

11d. foreslår landene i EU og LAC at iværksætte foranstaltninger med sigte på at dæmme op for krisen for at undgå, at den får en afsmittende virkning på økonomier, der på nuværende tidspunkt er sunde;

Or. es

**Ændringsforslag 48
Jean-Pierre Audy (EP)**

**Udkast til forslag til beslutning
Led 2 a (nyt)**

Udkast til forslag til beslutning

Ændringsforslag

- der henviser til G20's arbejde i forbindelse med den globale regulering af finansmarkederne, bekæmpelsen af spekulation i råstoffer og udviklingen af det internationale monetære system,

Or. fr

**Ændringsforslag 49
Gloria Guadalupe Oqueli Solorzano (for medlemmerne af Parlacen)**

**Udkast til forslag til beslutning
Led 3**

Udkast til forslag til beslutning

Ændringsforslag

- der henviser til betænkning fra **Udvalget** om Økonomiske, Finansielle og Handelsmæssige Anliggender,

- der henviser til betænkning fra **Eurolat-forsamlingens Udvalg** om Økonomiske, Finansielle og Handelsmæssige anliggender,

Ændringsforslag 50
Astrid Lulling (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt A

Udkast til forslag til beslutning

A. der henviser til, at Den Euro-Latinamerikanske Forsamling er den parlamentariske institution for det biregionale strategiske partnerskab mellem Den Europæiske Union og Latinamerika og Caribien (EU-LAC), og at forsamlingen bidrager til at styrke, udvikle og synliggøre det strategiske partnerskab som en parlamentarisk institution, der er ansvarlig for høring, kontrol og opfølgning, i kraft af dens beføjelser til at vedtage beslutninger, der er henvendt til EU-LAC-topmødet og til de institutioner, organer, grupper og ministerkonferencer, der arbejder med udvikling af partnerskabet,

Ændringsforslag

udgår

Or. fr

Ændringsforslag 51
Jean-Pierre Audy (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt A

Udkast til forslag til beslutning

A. der henviser til, at Den Euro-Latinamerikanske Forsamling er den parlamentariske institution for det biregionale strategiske partnerskab mellem Den Europæiske Union og Latinamerika og Caribien (EU-LAC), og at forsamlingen bidrager til at styrke, udvikle og synliggøre

Ændringsforslag

A. der henviser til, at Den Euro-Latinamerikanske Forsamling er den parlamentariske institution for det biregionale strategiske partnerskab mellem Den Europæiske Union og Latinamerika og Caribien (EU-LAC), og at forsamlingen bidrager til at styrke, udvikle og synliggøre

det strategiske partnerskab som en parlamentarisk institution, **der er ansvarlig for høring, kontrol og opfølgning**, i kraft af dens beføjelser til at vedtage beslutninger, der er henvendt til EU-LAC-topmødet og til de institutioner, organer, grupper og ministerkonferencer, der arbejder med udvikling af partnerskabet,

det strategiske partnerskab som en parlamentarisk institution, i kraft af dens beføjelser til at vedtage beslutninger, der er henvendt til EU-LAC-topmødet og til de institutioner, organer, grupper og ministerkonferencer, der arbejder med udvikling af partnerskabet;

Or. fr

Ændringsforslag 52
Rodrigo Cabezas (Parlatino)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt A a (nyt)

Udkast til forslag til beslutning

Ændringsforslag

Aa. der henviser til, at den globale strukturelle krise med sine politiske, økonomiske, sociale, fødevaremæssige, energimæssige, klimamæssige og etiske aspekter skaber nye forhold og enorme udfordringer, der kræver en omlægning af den økonomiske multipolare verdensorden; der henviser til, at landene i EU og LAC i denne sammenhæng har et enormt medansvar for at opbygge den nye økonomiske og finansielle arkitektur, til fordel for de to regioners fulde udvikling;

Or. es

Ændringsforslag 53
Luis Yáñez-Barnuevo García (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt A a (nyt)

Udkast til forslag til beslutning

Ændringsforslag

Aa. der henviser til, at overvindelsen af

den internationale recession lader vente på sig, og at Latinamerika har modstået krisen bedre end de andre avancerede økonomier;

Or. es

Ændringsforslag 54
Jürgen Klute (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt B

Udkast til forslag til beslutning

B. der henviser til, at den finansielle og **økonomiske** krise **har medført** likviditetsmangel og solvensproblemer på de internationale markeder og destabilisering af banksektoren, hvilket hurtigt har fået negative følger for alle verdens økonomier, **herunder den** faldende efterspørgsel, der har betydet en opbremsning i produktionen og den globale vækst, en meget kraftig stigning i arbejdsløsheden og en hurtigt voksende fattigdom,

Ændringsforslag

B. der henviser til den finansielle **krise, der skyldes manglende kontrol og deregulering af de finansielle markeder; der henviser til, at størstedelen af landene, under pres fra EU og IMF, har valgt at forgælde sig for ikke at ofre banksystemet; der henviser til, at resultatet af dette er en økonomisk og social** krise, likviditetsmangel og solvensproblemer på de internationale markeder; **der henviser til, at de private bankers øgede og uansvarlige spekulation har ført til** destabilisering af banksektoren, hvilket hurtigt har fået negative følger for alle verdens økonomier, **og hovedsagelig ramt familierne i de mindst begunstigede og mellemste grupper og skabt en** faldende efterspørgsel, der har betydet en opbremsning i produktionen og den globale vækst, en meget kraftig stigning i arbejdsløsheden og en hurtigt voksende fattigdom;

Or. es

Ændringsforslag 55
Catherine Grèze (EP)

Udkast til forslag til beslutning

Punkt B

Udkast til forslag til beslutning

B. der henviser til, **at** den finansielle og økonomiske krise har medført likviditetsmangel og solvensproblemer på de internationale markeder og destabilisering af banksektoren, hvilket hurtigt har fået negative følger for alle verdens økonomier, herunder den faldende efterspørgsel, der har betydet en opbremsning i produktionen og den globale vækst, en meget kraftig stigning i arbejdsløsheden og en hurtigt voksende fattigdom,

Ændringsforslag

B. der henviser til den finansielle og økonomiske krise, **der bl.a. skyldes overdreven liberalisering af de finansielle tjenesteydelser og førte til en ikke-bæredygtig privat og offentlig gæld, og afkaldet på kontrol- og overvågningsmekanismer, hvilket** har medført likviditetsmangel og solvensproblemer på de internationale markeder og destabilisering af banksektoren, hvilket hurtigt har fået negative følger for alle verdens økonomier, herunder den faldende efterspørgsel, der har betydet en opbremsning i produktionen og den globale vækst, en meget kraftig stigning i arbejdsløsheden og en hurtigt voksende fattigdom;

Or. es

Ændringsforslag 56 Astrid Lulling (EP)

Udkast til forslag til beslutning Punkt B

Udkast til forslag til beslutning

B. der henviser til, at den finansielle og økonomiske krise har medført likviditetsmangel og solvensproblemer på de internationale markeder **og destabilisering af banksektoren**, hvilket hurtigt har fået **negative** følger for alle verdens økonomier, herunder **den faldende efterspørgsel**, der har betydet en opbremsning i produktionen og den globale vækst, en **meget kraftig** stigning i arbejdsløsheden og en **hurtigt** voksende fattigdom,

Ændringsforslag

B. der henviser til, at den finansielle og økonomiske krise har medført likviditetsmangel og solvensproblemer på de internationale markeder, hvilket hurtigt har fået følger for alle verdens økonomier, herunder **faldet i efterspørgslen**, der har betydet en opbremsning i produktionen og den globale vækst, en stigning i arbejdsløsheden og en voksende fattigdom;

Or. fr

Ændringsforslag 57
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt B

Udkast til forslag til beslutning

B. der henviser til, at den finansielle og økonomiske krise har medført likviditetsmangel og solvensproblemer på de internationale markeder og destabilisering af banksektoren, hvilket hurtigt har fået negative følger for alle verdens økonomier, herunder den faldende efterspørgsel, der har betydet en opbremsning i produktionen og den globale vækst, en meget kraftig stigning i arbejdsløsheden og en hurtigt voksende fattigdom,

Ændringsforslag

B. der henviser til, at den finansielle og økonomiske krise har medført likviditetsmangel og solvensproblemer på de internationale markeder, **vanskeligheder med finansiering af realøkonomien** og destabilisering af banksektoren, hvilket hurtigt har fået negative følger for alle verdens økonomier, herunder den faldende efterspørgsel, der har betydet en opbremsning i produktionen, **investeringerne** og den globale vækst, en meget kraftig stigning i arbejdsløsheden, **økonomiske og sociale ubalancer og** en hurtigt voksende fattigdom,

Or. en

Ændringsforslag 58
Jean-Pierre Audy (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt B

Udkast til forslag til beslutning

B. der henviser til, at den finansielle og økonomiske krise har medført likviditetsmangel og solvensproblemer på de internationale markeder og destabilisering af banksektoren, hvilket hurtigt har fået negative følger for alle verdens økonomier, herunder **den faldende efterspørgsel**, der har betydet en opbremsning i produktionen og den globale vækst, en **meget** kraftig stigning i

Ændringsforslag

B. der henviser til, at den finansielle og økonomiske krise har medført likviditetsmangel og solvensproblemer på de internationale markeder og destabilisering af banksektoren, hvilket hurtigt har fået negative følger for alle verdens økonomier, herunder **det voldsomme fald i efterspørgslen**, der har betydet en opbremsning i produktionen og den globale vækst, en kraftig stigning i

arbejdsløsheden og en *hurtigt* voksende fattigdom,

arbejdsløsheden, *navnlig blandt de unge*, og en voksende fattigdom,

Or. fr

Ændringsforslag 59

Gloria Guadalupe Oqueli Solorzano (for medlemmerne af Parlacen)

Udkast til forslag til beslutning

Punkt B

Udkast til forslag til beslutning

B. der henviser til, at den finansielle og økonomiske krise har medført likviditetsmangel og solvensproblemer på de internationale markeder og destabilisering af banksektoren, hvilket hurtigt har fået negative følger for *alle* verdens økonomier, herunder den faldende efterspørgsel, der har betydet en opbremsning i produktionen og den globale vækst, en meget kraftig stigning i arbejdsløsheden og en hurtigt voksende fattigdom,

Ændringsforslag

B. der henviser til, at den finansielle og økonomiske krise *i Europa og USA* har medført likviditetsmangel og solvensproblemer på de internationale markeder og destabilisering af banksektoren, hvilket hurtigt har fået negative følger for *en lang række af* verdens økonomier, herunder den faldende efterspørgsel, der har betydet en opbremsning i produktionen og den globale vækst, en meget kraftig stigning i arbejdsløsheden og en hurtigt voksende fattigdom, *dog ikke for de største vækstøkonomier;*

Or. es

Ændringsforslag 60

Rodrigo Cabezas (Parlatino)

Udkast til forslag til beslutning

Punkt B

Udkast til forslag til beslutning

B. der henviser til, at den finansielle og økonomiske krise har medført likviditetsmangel og solvensproblemer på de internationale markeder og destabilisering af *banksektoren*, hvilket

Ændringsforslag

B. der henviser til, at den finansielle og økonomiske krise har medført likviditetsmangel og solvensproblemer på de internationale markeder og destabilisering af *bank- og børssektoren*,

hurtigt har fået negative følger for alle verdens økonomier, herunder den faldende efterspørgsel, der har betydet en opbremsning i produktionen og den globale vækst, en meget kraftig stigning i arbejdsløsheden og en hurtigt voksende fattigdom,

hvilket hurtigt har fået negative følger for alle verdens økonomier, herunder den faldende efterspørgsel, der har betydet en opbremsning i produktionen og den globale vækst, en meget kraftig stigning i arbejdsløsheden og en hurtigt voksende fattigdom, **med uforudsigelige politiske, sociale og økonomiske konsekvenser;**

Or. es

Ændringsforslag 61
Edvard Kožušník (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt B

Udkast til forslag til beslutning

B. der henviser til, at den finansielle og økonomiske krise har medført likviditetsmangel og solvensproblemer på de internationale markeder og destabilisering af banksektoren, hvilket hurtigt har fået negative følger for alle verdens økonomier, herunder den faldende efterspørgsel, der har betydet en opbremsning i produktionen og den globale vækst, en meget kraftig stigning i arbejdsløsheden og en hurtigt voksende fattigdom,

Ændringsforslag

B. der henviser til, at den finansielle og økonomiske krise, **navnlig i det euro-atlantiske område**, har medført likviditetsmangel og solvensproblemer på de internationale markeder og destabilisering af banksektoren, hvilket hurtigt har fået negative følger for alle verdens økonomier, herunder den faldende efterspørgsel, der har betydet en opbremsning i produktionen og den globale vækst, en meget kraftig stigning i arbejdsløsheden og en hurtigt voksende fattigdom;

Or. en

Ændringsforslag 62
Luis Yáñez-Barnuevo García (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt B a (nyt)

Bb. der henviser til, at den hidtil værste verdensomspændende finansielle krise og økonomiske nedgang har skadet den økonomiske vækst og den finansielle stabilitet alvorligt og forårsaget en kraftig forringelse af de finansielle og økonomiske forhold, navnlig i flere medlemsstater; der især henviser til, at nogle af disse som følge af den internationale økonomiske og finansielle situation risikerer at opleve eller allerede oplever alvorlige vanskeligheder, navnlig for så vidt angår deres økonomiske vækst og finansielle stabilitet samt en forværring af deres underskud og gældsbyrde;

Or. es

**Ændringsforslag 63
Astrid Lulling (EP)**

**Udkast til forslag til beslutning
Punkt C**

C. der henviser til, at G20-topmødet konstaterede, at årsagen til krisen var de *sårbare* finansmarkeder, der gjorde det muligt at påtage sig for store risici, *lovgivernes og de finansielle overvågningsmyndigheders manglende evne til at opdage og håndtere dem samt den utilstrækkelige koordinering og sammenhæng mellem de makroøkonomiske politikker samt de på globalt plan uhensigtsmæssige og uholdbare strukturreformer,*

C. der henviser til, at G20-topmødet konstaterede, at årsagen til krisen var de *ustabile* finansmarkeder, der gjorde det muligt at påtage sig for store risici;

Or. fr

Ændringsforslag 64
Jürgen Klute (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt C

Udkast til forslag til beslutning

C. der henviser til, at G20-topmødet konstaterede, at årsagen til krisen var **de sårbare finansmarkeder**, der gjorde det muligt at påtage sig for store risici, **lovgivernes og de finansielle overvågningsmyndigheders** manglende evne til at opdage og håndtere **dem** samt den utilstrækkelige koordinering og sammenhæng mellem de makroøkonomiske politikker samt de på globalt plan u hensigtsmæssige og uholdbare strukturreformer,

Ændringsforslag

C. der henviser til, at G20-topmødet konstaterede, at årsagen til krisen var **manglende regulering og liberaliseringen af finansmarkederne**, der gjorde det muligt at påtage sig for store risici, **landenes afkald på at oprette reguleringsorganer og -myndigheder og tilsynsmyndigheder og deres** manglende evne til at opdage og håndtere **disse risici** samt den utilstrækkelige koordinering og sammenhæng mellem de makroøkonomiske politikker samt de på globalt plan u hensigtsmæssige og uholdbare strukturreformer, **og at der endnu ikke er fundet en bæredygtig løsning;**

Or. es

Ændringsforslag 65
Catherine Grèze (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt C

Udkast til forslag til beslutning

C. der henviser til, at G20-topmødet konstaterede, at årsagen til krisen var **de sårbare** finansmarkeder, der gjorde det muligt at påtage sig for store risici, **lovgivernes og de finansielle overvågningsmyndigheders** manglende evne til at opdage og håndtere **dem** samt den utilstrækkelige koordinering og sammenhæng mellem de makroøkonomiske politikker samt de på globalt plan u hensigtsmæssige og

Ændringsforslag

C. der henviser til, at G20-topmødet konstaterede, at årsagen til krisen var **liberaliseringen af** finansmarkeder, der gjorde det muligt at påtage sig for store risici, **landenes afkald på at oprette reguleringsmyndigheder og finansielle tilsynsmyndigheder og** manglende evne til at opdage og håndtere **disse risici** samt den utilstrækkelige koordinering og sammenhæng mellem de makroøkonomiske politikker samt de på

uholdbare strukturreformer,

globalt plan uhensigtsmæssige og
uholdbare strukturreformer,

Or. es

Ændringsforslag 66
Rodrigo Cabezas (Parlatino)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt C

Udkast til forslag til beslutning

C. der henviser til, at G20-topmødet konstaterede, at årsagen til krisen var de sårbare finansmarkeder, der gjorde det muligt at påtage sig for store risici, *lovgivernes* og de finansielle *overvågningsmyndigheders* manglende evne til at opdage og håndtere dem samt den utilstrækkelige koordinering og sammenhæng mellem de makroøkonomiske politikker samt de på globalt plan uhensigtsmæssige og uholdbare strukturreformer,

Ændringsforslag

C. der henviser til, at G20-topmødet konstaterede, at årsagen til krisen var de sårbare finansmarkeder, der gjorde det muligt at påtage sig for store risici, ***hvilket kastede den akkumulerede kapital ud i rekordniveauer i den finansielle sektor gennem spekulation***, og *reguleringsmyndighedernes* og de finansielle *tilsynsmyndigheders* manglende evne til at opdage og håndtere dem samt den utilstrækkelige koordinering og sammenhæng mellem de makroøkonomiske politikker samt de på globalt plan uhensigtsmæssige og uholdbare strukturreformer,

Or. es

Ændringsforslag 67
Astrid Lulling (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt D

Udkast til forslag til beslutning

D. der henviser til, at det er nødvendigt at styrke det globale samarbejde for at kunne håndtere de verdensomspændende følger af krisen, at ***definere en ny finansiell struktur ved at*** reformere lovgivningsrammerne og

Ændringsforslag

D. der henviser til, at det er nødvendigt at styrke det globale samarbejde for at kunne håndtere de verdensomspændende følger af krisen, at reformere lovgivningsrammerne og rammerne for den internationale

rammerne for den internationale finansielle overvågning og de internationale finansieringsinstitutter **og give større indflydelse og stemmeret til** vækst- og udviklingslandene, **der er underrepræsenteret,**

finansielle overvågning og **en bedre ligevægt i** de internationale finansieringsinstitutter, **navnlig gennem en bedre repræsentation af** vækst- og udviklingslandene;

Or. fr

Ændringsforslag 68 Jürgen Klute (EP)

Udkast til forslag til beslutning Punkt D

Udkast til forslag til beslutning

D. der henviser til, at det er nødvendigt at styrke det globale samarbejde for at kunne håndtere de verdensomspændende følger af krisen, at definere en ny finansiell struktur ved at reformere lovgivningsrammerne og rammerne for den internationale finansielle overvågning og de internationale finansieringsinstitutter og give større indflydelse og stemmeret til vækst- og udviklingslandene, der er underrepræsenteret,

Ændringsforslag

D. der henviser til, at det er nødvendigt at styrke det globale samarbejde **og reguleringen af de finansielle markeder for hurtigt** at kunne håndtere de verdensomspændende følger af krisen, at definere en ny finansiell struktur hurtigt ved at reformere lovgivningsrammerne og rammerne for den internationale finansielle overvågning og de internationale finansieringsinstitutter og give større indflydelse og stemmeret til vækst- og udviklingslandene, der er underrepræsenteret **og ved fuldt ud at inddrage parlamenterne i denne proces;**

Or. es

Ændringsforslag 69 Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (EP)

Udkast til forslag til beslutning Punkt D

Udkast til forslag til beslutning

D. der henviser til, at det er nødvendigt at styrke **det globale** samarbejde for at kunne

Ændringsforslag

D. der henviser til, at det er nødvendigt at styrke samarbejde **og koordinering af**

håndtere de verdensomspændende følger af krisen, at definere en ny finansiel struktur ved at reformere lovgivningsrammerne og rammerne for den internationale finansielle overvågning og de internationale finansieringsinstitutter og give større indflydelse og stemmeret til vækst- og udviklingslandene, der er underrepræsenteret,

politikker på internationalt plan for at kunne håndtere de verdensomspændende følger af krisen, at definere en ny finansiel struktur ved at reformere lovgivningsrammerne og rammerne for den internationale finansielle overvågning og de internationale finansieringsinstitutter og give større indflydelse og stemmeret til vækst- og udviklingslandene, der er underrepræsenteret;

Or. en

Ændringsforslag 70

Gloria Guadalupe Oqueli Solorzano (for medlemmerne af Parlacen)

Udkast til forslag til beslutning

Punkt D

Udkast til forslag til beslutning

D. der henviser til, at det er nødvendigt at styrke det globale samarbejde for at kunne håndtere de verdensomspændende følger af krisen, at definere en ny finansiel struktur ved at reformere lovgivningsrammerne og rammerne for den internationale finansielle overvågning og de internationale finansieringsinstitutter og give større indflydelse og stemmeret til **vækst- og udviklingslandene**, der er underrepræsenteret,

Ændringsforslag

D. der henviser til, at det er nødvendigt at styrke det globale samarbejde for at kunne håndtere de verdensomspændende følger af krisen, at definere en ny finansiel struktur ved at reformere lovgivningsrammerne og rammerne for den internationale finansielle overvågning og de internationale finansieringsinstitutter og give større indflydelse og stemmeret til **lande, der består af vækst- og udviklingsøkonomier**, der er underrepræsenterede;

Or. es

Ændringsforslag 71

Jürgen Klute (EP)

Udkast til forslag til beslutning

Punkt D a (nyt)

Db. der henviser til, at offshore-centre og skattely er med til at muliggøre en årlig illegal kapitalflugt på en billion USD; der henviser til, at disse illegale pengestrømme omtrent svarer til ti gange det beløb, der ydes i bistand til udviklingslande med henblik på fattigdomsbekæmpelse og økonomisk udvikling, der påpeger, at skattely, der tilbyder bankhemmelighed og fiktive domiciler sammen med "nulskat" for at tiltrække kapital og indtægter, som skulle have været beskattet i andre lande, skaber en skadelig skattekonkurrence,

Or. es

Ændringsforslag 72

Gloria Guadalupe Oqueli Solorzano (for medlemmerne af Parlacen)

Udkast til forslag til beslutning

Punkt E

Udkast til forslag til beslutning

E. der henviser til, at vi endnu ikke har set afslutningen på **krisen**, og at vi er kommet ind i en ny periode med usikkerhed på grund af den aktuelle statsgældskrise; der endvidere henviser til, at det er nødvendigt at sikre sunde offentlige regnskaber og troværdige budgetpolitikker i de forskellige lande, genetablere tilliden og stabilisere de globale finansmarkeder og støtte en afbalanceret og bæredygtig økonomisk vækst i verden,

Ændringsforslag

E. der henviser til, at vi endnu ikke har set afslutningen på **den økonomiske krise i Europa og i størstedelen af udviklingslandene**, og at vi er kommet ind i en ny periode med usikkerhed på grund af den aktuelle statsgældskrise **i disse lande**; der endvidere henviser til, at det er nødvendigt at sikre sunde offentlige regnskaber og troværdige budgetpolitikker i de forskellige lande, genetablere tilliden og stabilisere de globale finansmarkeder og støtte en afbalanceret og bæredygtig økonomisk vækst i verden,

Or. es

Ændringsforslag 73
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (PE)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt E

Udkast til forslag til beslutning

E. der henviser til, at vi endnu ikke har set afslutningen på krisen, og at vi er kommet ind i en ny periode med usikkerhed på grund af den aktuelle statsgældskrise; der endvidere henviser til, at det er nødvendigt at sikre sunde offentlige regnskaber og troværdige budgetpolitikker i de forskellige lande, genetablere tilliden og stabilisere de globale finansmarkeder og støtte en afbalanceret og bæredygtig økonomisk vækst i verden,

Ændringsforslag

E. der henviser til, at vi endnu ikke har set afslutningen på krisen, og at vi er kommet ind i en ny periode med usikkerhed, **der berører virksomheder, investorer og forbrugere**, på grund af den aktuelle statsgældskrise; der endvidere henviser til, at det er nødvendigt at sikre sunde offentlige regnskaber og troværdige budgetpolitikker i de forskellige lande, genetablere tilliden og stabilisere de globale finansmarkeder og støtte en afbalanceret og bæredygtig økonomisk vækst i verden;

Or. en

Ændringsforslag 74
Edvard Kožušník (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt E

Udkast til forslag til beslutning

E. der henviser til, at vi endnu ikke har set afslutningen på krisen, og at vi er kommet ind i en ny periode med usikkerhed på grund af den aktuelle statsgældskrise; der endvidere henviser til, at det er nødvendigt at sikre sunde offentlige regnskaber og troværdige budgetpolitikker i de forskellige lande, genetablere tilliden og stabilisere de globale finansmarkeder og støtte en afbalanceret og bæredygtig økonomisk vækst i verden,

Ændringsforslag

E. der henviser til, at vi endnu ikke har set afslutningen på krisen, og at vi er kommet ind i en ny periode med usikkerhed på grund af den aktuelle statsgældskrise **i eurozonen**; der endvidere henviser til, at det er nødvendigt at sikre sunde offentlige regnskaber og troværdige budgetpolitikker i de forskellige lande, genetablere tilliden og stabilisere de globale finansmarkeder og støtte en afbalanceret og bæredygtig økonomisk vækst i verden;

Or. en

Ændringsforslag 75
Jürgen Klute (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt E a (nyt)

Udkast til forslag til beslutning

Ændringsforslag

Ea. mener, at spekulationen omkring den offentlige gæld blot har forværret krisen i Europa yderligere;

Or. es

Ændringsforslag 76
Astrid Lulling (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt F

Udkast til forslag til beslutning

Ændringsforslag

F. der henviser til, at oprettelse af en europæisk monetær fond og euroobligationer kan være et skridt frem mod den økonomiske styring, som EU har brug for, da det kan bidrage til makroøkonomisk stabilitet og bæredygtige offentlige finanser,

udgår

Or. fr

Ændringsforslag 77
Edvard Kožušník (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt F

Udkast til forslag til beslutning

F. der henviser til, at oprettelse af en europæisk monetær fond og euroobligationer **kan være** et skridt frem mod **den økonomiske** styring, **som EU har brug for, da det kan bidrage** til makroøkonomisk stabilitet **og** bæredygtige offentlige finanser,

Ændringsforslag

F. der henviser til, at oprettelse af en europæisk monetær fond og euroobligationer **på nuværende tidspunkt overvejes som** et skridt frem mod **en økonomisk** styring, **og et instrument** til makroøkonomisk stabilitet, **der bidrager til** bæredygtige offentlige finanser;

Or. en

Ændringsforslag 78
Jean-Pierre Audy (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt F

Udkast til forslag til beslutning

F. der henviser til, at oprettelse af en europæisk monetær fond og euroobligationer **kan være** et skridt frem mod den økonomiske styring, som EU har brug for, da det kan bidrage til makroøkonomisk stabilitet og bæredygtige offentlige finanser,

Ændringsforslag

F. der henviser til, at oprettelse af en europæisk monetær fond og euroobligationer **er** et skridt frem mod den økonomiske styring, som EU har brug for, da det kan bidrage til makroøkonomisk stabilitet og **stabile** bæredygtige offentlige finanser;

Or. fr

Ændringsforslag 79
Jürgen Klute (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt F

Udkast til forslag til beslutning

F. der henviser til, at oprettelse af en europæisk monetær fond og euroobligationer kan være et skridt frem mod **den økonomiske** styring, som EU har

Ændringsforslag

F. der henviser til, at oprettelse af en europæisk monetær fond og euroobligationer kan være et skridt frem mod **en bedre økonomisk** styring **på**

brug for, da det kan bidrage til **makroøkonomisk stabilitet** og bæredygtige offentlige finanser,

europæisk plan, som EU har brug for, da det kan bidrage til **nedbringelse af makroøkonomiske ubalancer** og til bæredygtige offentlige finanser;

Or. es

Ændringsforslag 80
Jürgen Klute, Catherine Grèze (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt G

Udkast til forslag til beslutning

G. der henviser til, at EU er Latinamerikas næst vigtigste handelspartner og den førende handelspartner for Mercosur og Chile, og der gør opmærksom på, at EU er den vigtigste kilde til direkte udenlandske investeringer (FDI) i Latinamerika,

Ændringsforslag

G. der henviser til, at EU er Latinamerikas næst vigtigste handelspartner og den førende handelspartner for Mercosur og Chile, og der gør opmærksom på, at EU er den vigtigste kilde til direkte udenlandske investeringer (FDI) i Latinamerika; **der henviser til, at det er af afgørende betydning at overgå den nuværende koncentration af europæiske direkte udenlandske investeringer i et lille antal lande og økonomiske sektorer, ofte kun i form af erhvervelser af eksisterende virksomheder, uden skabelse af yderligere beskæftigelser; der henviser til, at det er af væsentlig betydning at stimulere diversificeringen og omlægningen af de direkte udenlandske investeringer mod produktive investeringer i alle landene i Latinamerika og Caribien;**

Or. es

Ændringsforslag 81
Catherine Grèze (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt H

Udkast til forslag til beslutning

H. der henviser til, at andre globale aktører intensiverer deres økonomiske og handelsmæssige forbindelser med Latinamerika og Caribien og øger deres særlige vægt i regionen betydeligt, og der henviser til, at handelsaftaler ***er et meget effektivt værktøj til at skabe større balance i denne udvikling og øge samhandelen mellem EU og Latinamerika og Caribien,***

Ændringsforslag

H. der henviser til, at andre globale aktører intensiverer deres økonomiske og handelsmæssige forbindelser med Latinamerika og Caribien og øger deres særlige vægt i regionen betydeligt; og der henviser til, at handelsaftaler ***i stedet for at intensivere konkurrencen om markedsadgangen til lavere omkostninger snarere burde støtte supplerende løsninger og åbne vejen mod multilaterale forhandlinger;***

Or. es

Ændringsforslag 82
Jürgen Klute (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt H

Udkast til forslag til beslutning

H. der henviser til, at andre globale aktører intensiverer deres økonomiske og handelsmæssige forbindelser med Latinamerika og Caribien og øger deres særlige vægt i regionen betydeligt, og der henviser til, at handelsaftaler er et ***meget effektivt*** værktøj til at skabe større balance i denne udvikling og øge samhandelen mellem EU og Latinamerika og Caribien,

Ændringsforslag

H. der henviser til, at andre globale aktører intensiverer deres økonomiske og handelsmæssige forbindelser med Latinamerika og Caribien og øger deres særlige vægt i regionen betydeligt; og der henviser til at handelsaftaler, ***der indgås med regionale blokke, der tager hensyn til asymmetrier og kompetenceoverførsel,*** er et værktøj til at skabe større balance i denne udvikling og øge samhandelen mellem EU og Latinamerika og Caribien;

Or. es

Ændringsforslag 83
Astrid Lulling (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt H

Udkast til forslag til beslutning

H. der henviser til, at andre globale aktører intensiverer deres økonomiske og handelsmæssige forbindelser med Latinamerika og Caribien **og øger deres særlige vægt i regionen betydeligt**, og der henviser til, at handelsaftaler er et meget effektivt værktøj til at **skabe større balance i denne udvikling og** øge samhandelen mellem EU og Latinamerika og Caribien,

Ændringsforslag

H. der henviser til, at andre globale aktører intensiverer deres økonomiske og handelsmæssige forbindelser med Latinamerika og Caribien, og der henviser til, at handelsaftaler er et meget effektivt værktøj til at øge samhandelen mellem EU og Latinamerika og Caribien;

Or. fr

Ændringsforslag 84

Gloria Guadalupe Oquelí Solorzano (for medlemmerne af Parlacen)

Udkast til forslag til beslutning

Punkt H

Udkast til forslag til beslutning

H. der henviser til, at andre globale aktører intensiverer deres økonomiske og handelsmæssige forbindelser med Latinamerika og Caribien og øger deres særlige vægt i regionen betydeligt, og der henviser til, at handelsaftaler er et meget effektivt værktøj til at skabe større balance i denne udvikling og øge samhandelen mellem EU og Latinamerika og Caribien,

Ændringsforslag

H. der henviser til, at andre globale aktører intensiverer deres økonomiske og handelsmæssige forbindelser med Latinamerika og Caribien og øger deres særlige vægt i regionen betydeligt, og der henviser til, at handelsaftaler **eller associeringsaftaler, bilaterale eller biregionale aftaler** er et meget effektivt værktøj til at skabe større balance i denne udvikling og øge samhandelen mellem EU og Latinamerika og Caribien;

Or. es

Ændringsforslag 85

Jürgen Klute (EP)

Udkast til forslag til beslutning

Punkt I

I. der henviser til, at G20-landene har aftalt ikke at benytte sig af protektionistiske foranstaltninger til at tage hånd om krisen på lokalt plan, og at det er nødvendigt straks at genoptage Dohaforhandlingerne, fremme handelsaftalerne mellem EU og de forskellige regionale blokke i Latinamerika samt at få afsluttet de aftaler, der er under forhandling, hvilket i denne sammenhæng også gælder paraferingen af associeringsaftalen mellem EU og Mellemamerika og i den multilaterale aftale mellem EU, Colombia og Peru, der er to gode eksempler på økonomisk og handelsmæssigt samarbejde, der vil styrke båndene mellem parterne, skabe nye udviklingsmuligheder og føre til jobskabelse,

udgår

Or. es

**Ændringsforslag 86
Astrid Lulling (EP)**

**Udkast til forslag til beslutning
Punkt I**

I. der henviser til, at G20-landene har aftalt ikke at benytte sig af protektionistiske foranstaltninger til at tage hånd om krisen på lokalt plan, og at det er nødvendigt straks at genoptage Dohaforhandlingerne, fremme handelsaftalerne mellem EU og de forskellige regionale blokke i Latinamerika samt at få afsluttet de aftaler, der er under forhandling, hvilket i denne sammenhæng også gælder paraferingen af associeringsaftalen mellem EU og

I. der henviser til, at det er nødvendigt straks at genoptage Dohaforhandlingerne, fremme **forhandlingerne om** handelsaftalerne mellem EU og de forskellige regionale blokke i Latinamerika **med henblik på at styrke det økonomiske og handelsmæssige** samarbejde;

Mellemamerika og i den multilaterale aftale mellem EU, Colombia og Peru, der er to gode eksempler på økonomisk og handelsmæssigt samarbejde, der vil styrke båndene mellem parterne, skabe nye udviklingsmuligheder og føre til jobskabelse,

Or. fr

Ændringsforslag 87
Constanze Angela Krehl (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt I

Udkast til forslag til beslutning

I. der henviser til, at G20-landene har aftalt ikke at benytte sig af protektionistiske foranstaltninger til at tage hånd om krisen på lokalt plan, **og** at det er nødvendigt straks at genoptage Dohaforhandlingerne, fremme handelsaftalerne mellem EU og de forskellige regionale blokke i Latinamerika samt **at få afsluttet** de aftaler, der er under forhandling, **hvilket i denne sammenhæng også gælder paraferingen af associeringsaftalen mellem EU og Mellemamerika og i den multilaterale aftale mellem EU, Colombia og Peru, der er to gode eksempler på økonomisk og handelsmæssigt samarbejde, der vil styrke båndene mellem parterne, skabe nye udviklingsmuligheder og føre til jobskabelse,**

Ændringsforslag

I. der henviser til, at G20-landene har aftalt ikke at benytte sig af protektionistiske foranstaltninger til at tage hånd om krisen på lokalt plan, at det er nødvendigt straks at genoptage Dohaforhandlingerne, **at princippet om at fremme handelsaftalerne mellem EU og de forskellige regionale blokke i Latinamerika samt afslutningen på de aftaler, der er under forhandling, bør bifaldes, hvis de nødvendige betingelser i denne forbindelse er opfyldt;**

Or. de

Ændringsforslag 88
Catherine Grèze (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt I

Udkast til forslag til beslutning

I. der henviser til, at G20-landene har aftalt ikke at benytte sig af protektionistiske foranstaltninger til at tage hånd om krisen på lokalt plan, og at det er nødvendigt straks at genoptage Dohaforhandlingerne, fremme handelsaftalerne mellem EU og de forskellige regionale blokke i Latinamerika **samt at få afsluttet de aftaler, der er under forhandling, hvilket i denne sammenhæng også gælder paraferingen af associeringsaftalen mellem EU og Mellemerika og i den multilaterale aftale mellem EU, Colombia og Peru, der er to gode eksempler på økonomisk og handelsmæssigt samarbejde, der vil styrke båndene mellem parterne, skabe nye udviklingsmuligheder og føre til jobskabelse,**

Ændringsforslag

I. der henviser til, at G20-landene har aftalt ikke at benytte sig af protektionistiske foranstaltninger til at tage hånd om krisen på lokalt plan, og at det er nødvendigt straks at genoptage Dohaforhandlingerne, fremme handelsaftalerne mellem EU og de forskellige regionale blokke i Latinamerika;

Or. es

**Ændringsforslag 89
Rodrigo Cabezas (Parlatino)**

**Udkast til forslag til beslutning
Punkt I**

Udkast til forslag til beslutning

I. der henviser til, at G20-landene har aftalt ikke at benytte sig af protektionistiske foranstaltninger til at tage hånd om krisen på lokalt plan, og at det er nødvendigt straks at genoptage Dohaforhandlingerne, fremme handelsaftalerne mellem EU og de forskellige regionale blokke i Latinamerika **samt at få afsluttet de aftaler, der er under forhandling, hvilket i denne sammenhæng også gælder paraferingen af associeringsaftalen mellem EU og Mellemerika og i den multilaterale aftale mellem EU, Colombia og Peru, der**

Ændringsforslag

I. der henviser til, at G20-landene har aftalt ikke at benytte sig af protektionistiske foranstaltninger til at tage hånd om krisen på lokalt plan, og at det er nødvendigt straks at genoptage Dohaforhandlingerne, fremme handelsaftalerne mellem EU og de forskellige regionale blokke i Latinamerika; **der henviser til, at disse aftalers dynamik bør hvile på principperne om integration, samarbejde, enhed, effektivitet, gennemsigtighed, komplementaritet, retfærdighed, lighed og solidaritet, hvilket vil styrke båndene**

er to gode eksempler på økonomisk og handelsmæssigt samarbejde, der vil styrke båndene mellem parterne, skabe nye udviklingsmuligheder og føre til jobskabelse,

mellem parterne og medføre nye muligheder for udvikling og skabelse af jobs;

Or. es

Ændringsforslag 90
Jean-Pierre Audy (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt I

Udkast til forslag til beslutning

I. der henviser til, at G20-landene har aftalt ikke at benytte sig af protektionistiske foranstaltninger til at tage hånd om krisen på lokalt plan, og at det er nødvendigt **straks at genoptage** Dohaforhandlingerne, fremme handelsaftalerne mellem EU og de forskellige regionale blokke i Latinamerika **samt at få afsluttet de aftaler, der er under forhandling, hvilket i denne sammenhæng også gælder** paraferingen af associeringsaftalen mellem EU og Mellemamerika og **i** den multilaterale aftale mellem EU, Colombia og Peru, **der** er to gode eksempler på økonomisk og handelsmæssigt samarbejde, der vil styrke båndene mellem parterne, skabe nye udviklingsmuligheder og føre til jobskabelse,

Ændringsforslag

I. der henviser til, at G20-landene har aftalt ikke at benytte sig af protektionistiske foranstaltninger til at tage hånd om krisen på lokalt plan, og at det er nødvendigt **at drage nytte af** Dohaforhandlingerne, fremme handelsaftalerne mellem EU og de forskellige regionale blokke i Latinamerika; **der i** denne sammenhæng vurderer, at paraferingen af associeringsaftalen mellem EU og Mellemamerika og den multilaterale aftale mellem EU, Colombia og Peru er to gode eksempler på økonomisk og handelsmæssigt samarbejde, der vil styrke båndene mellem parterne, skabe nye udviklingsmuligheder og føre til jobskabelse **i overensstemmelse med gensidighedsprincippet;**

Or. fr

Ændringsforslag 91
Gloria Guadalupe Oqueli Solorzano (for medlemmerne af Parlacen)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt I

Udkast til forslag til beslutning

I. der henviser til, at G20-landene har aftalt ikke at benytte sig af protektionistiske foranstaltninger til at tage hånd om krisen på lokalt plan, og at det er nødvendigt straks at genoptage Dohaforhandlingerne, fremme handelsaftalerne mellem EU og de forskellige regionale blokke i Latinamerika samt at få afsluttet de aftaler, der er under forhandling, *hvilket* i denne sammenhæng *også gælder* paraferingen af associeringsaftalen mellem EU og Mellemamerika og *i* den multilaterale aftale mellem EU, Colombia og Peru, *der* er to gode eksempler på økonomisk og handelsmæssigt samarbejde, der vil styrke båndene mellem parterne, **skabe nye udviklingsmuligheder og føre til jobskabelse,**

Ændringsforslag

I. der henviser til, at G20-landene har aftalt ikke at benytte sig af protektionistiske foranstaltninger til at tage hånd om krisen på lokalt plan, og at det er nødvendigt straks at genoptage Dohaforhandlingerne, fremme handelsaftalerne mellem EU og de forskellige regionale blokke i Latinamerika samt at få afsluttet de aftaler, der er under forhandling; *der* i denne sammenhæng *vurderer, at* paraferingen af associeringsaftalen mellem EU og Mellemamerika og den multilaterale aftale mellem EU, Colombia og Peru er to gode eksempler på økonomisk og handelsmæssigt samarbejde, der vil styrke båndene mellem parterne **og medføre nye muligheder for udvikling og jobskabelse;**

Or. es

Ændringsforslag 92
Jürgen Klute (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt I a (nyt)

Udkast til forslag til beslutning

Ændringsforslag

Ia. der henviser til, at G20 blot samler 20 lande fra hele verden, og at der er behov for organer, der fuldt ud inddrager alle lande i beslutningsprocessen for at håndtere den globale krise; der henviser til, at det sidste G20-topmøde ikke resulterede i en eneste effektiv foranstaltning til bekæmpelse af krisen, såsom effektiv anvendelse af beskatning på finansielle transaktioner, automatiseret dataudveksling mellem deltagerlandene og fjernelse af skattely (hvoraf flere deltog i topmødet);

Ændringsforslag 93
Jürgen Klute (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt J

Udkast til forslag til beslutning

J. der henviser til, at **associeringsaftalen** mellem EU og Mercosur, **når den bliver indgået, vil være en af de mest ambitiøse biregionale aftaler i verden, og at den skal være afbalanceret for begge parter,**

Ændringsforslag

J. der henviser til, at **en eventuel associeringsaftale** mellem EU og Mercosur **bør tage hensyn til asymmetrier, respektere de små lokale producenters rettigheder, være supplerende og ikke forværre den globale opvarmning, koncentrere sig om at nå 2015-målene og søge en fælles løsning på den omfattende globale krise;**

Ændringsforslag 94
Catherine Grèze (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt J

Udkast til forslag til beslutning

J. der henviser til, at **associeringsaftalen** mellem EU og Mercosur, **når den bliver indgået, vil være en af de mest ambitiøse biregionale aftaler i verden, og at den skal være afbalanceret for begge parter,**

Ændringsforslag

J. der henviser til, at **en eventuel associeringsaftale** mellem EU og Mercosur **bør sigte mod en tilnærmelse af levestandarder både mellem de to regioner og inden for disse og søge en fælles løsning på den omfattende globale krise;**

Ændringsforslag 95
Jean-Pierre Audy (PE)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt J

Udkast til forslag til beslutning

J. der henviser til, at associeringsaftalen mellem EU og Mercosur, **når den bliver indgået, vil være en af de mest ambitiøse biregionale aftaler i verden, og at den** skal være afbalanceret for begge parter,

Ændringsforslag

J. der henviser til, at associeringsaftalen mellem EU og Mercosur skal være afbalanceret for begge parter;

Or. fr

Ændringsforslag 96
Astrid Lulling (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt J

Udkast til forslag til beslutning

J. der henviser til, at associeringsaftalen mellem EU og Mercosur, når den bliver indgået, vil være en af de mest ambitiøse biregionale aftaler i verden, og at den skal være afbalanceret for begge parter,

Ændringsforslag

J. der henviser til, at associeringsaftalen mellem EU og Mercosur, **som**, når den bliver indgået, vil være en af de mest ambitiøse biregionale aftaler i verden, og at den skal være afbalanceret for begge parter;

Or. fr

Ændringsforslag 97
Jorge Ocejo Moreno (Det Blandede Parlamentariske Udvalg EU-Mexico)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt J

Udkast til forslag til beslutning

J. der henviser til, at associeringsaftalen mellem EU og Mercosur, når den bliver indgået, vil være en af de mest ambitiøse

Ændringsforslag

(Vedrører ikke den danske tekst)

biregionale aftaler i verden, og at den skal være afbalanceret for begge parter,

Or. es

Ændringsforslag 98
Astrid Lulling (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt K

Udkast til forslag til beslutning

K. der henviser til, at krisen ikke kun er finansiel og økonomisk, men også har sociale og politiske følger, der berører aspekter som demokrati, retsstaten, migration, miljø, fødevarerikkerhed og fattigdomsbekæmpelse, som er afgørende for samfundenes udvikling og fremgang,

Ændringsforslag

udgår

Or. fr

Ændringsforslag 99
Jorge Ocejo Moreno (Det Blandede Parlamentariske Udvalg EU-Mexico)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt K

Udkast til forslag til beslutning

K. der henviser til, at krisen ikke kun er finansiel og økonomisk, men også har sociale og politiske følger, der berører aspekter som demokrati, retsstaten, migration, miljø, fødevarerikkerhed og fattigdomsbekæmpelse, *som* er afgørende for samfundenes udvikling og fremgang,

Ændringsforslag

K. der henviser til, at krisen ikke kun er finansiel og økonomisk, men også har sociale og politiske følger, der berører aspekter som demokrati, retsstaten, migration, miljø, fødevarerikkerhed og fattigdomsbekæmpelse, *udvikling af organiseret kriminalitet, manglen på muligheder for de unge og manglen på et passende uddannelsessystem af god kvalitet* er afgørende for samfundenes udvikling og fremgang;

Ændringsforslag 100

Gloria Guadalupe Oqueli Solorzano (for medlemmerne af Parlacen)

Udkast til forslag til beslutning

Punkt K

Udkast til forslag til beslutning

K. der henviser til, at krisen ikke kun er finansiel og økonomisk, men også har sociale og politiske følger, der berører aspekter som demokrati, retsstaten, migration, miljø, fødevarerikkerhed og fattigdomsbekæmpelse, som er afgørende for samfundenes udvikling og fremgang,

Ændringsforslag

K. der henviser til, at krisen ikke kun er finansiel og økonomisk, men også har sociale og politiske følger, der berører aspekter som demokrati, retsstaten, migration, miljø, fødevarerikkerhed, **udtømningen af naturressourcerne og miljøskaeder, forværringen af økonomiske og sociale svagheder og** fattigdomsbekæmpelse, som er afgørende for samfundenes udvikling og fremgang;

Ændringsforslag 101

Jean-Pierre Audy (EP)

Udkast til forslag til beslutning

Punkt K

Udkast til forslag til beslutning

K. der henviser til, at krisen ikke kun er finansiel og økonomisk, men også har sociale og politiske følger, der berører aspekter som demokrati, retsstaten, migration, miljø, fødevarerikkerhed og fattigdomsbekæmpelse, som er afgørende for samfundenes udvikling **og fremgang,**

Ændringsforslag

K. der henviser til, at krisen ikke kun er finansiel og økonomisk, men også har sociale og politiske følger, der berører aspekter som demokrati, retsstaten, migration, miljø, fødevarerikkerhed og fattigdomsbekæmpelse, som er afgørende for samfundenes udvikling, fremgang **og velfærd;**

Ændringsforslag 102
Luis Yáñez-Barnuevo García (EP)

Udkast til forslag til beslutning
Punkt K a (nyt)

Udkast til forslag til beslutning

Ændringsforslag

Ka. der henviser til, at mange globale udfordringer på områderne udenrigspolitik, sikkerhed, udvikling og miljø kræver fælles handling, men at den nuværende økonomiske krise er trådt i forgrunden, idet den er blevet den primære udfordring, der skal løses i dag;

Or. es